



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 2.4.2020.
COM(2020) 170 final

**NACRT IZMJENE PRORAČUNA BR. 2
ZA OPĆI PRORAČUN ZA 2020.**

**Pružanje hitne potpore državama članicama i dodatno povećanje sredstava
za Mehanizam Unije za civilnu zaštitu/rescEU kao odgovor na pandemiju bolesti
COVID-19**

Uzimajući u obzir:

- Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 314., u vezi s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegovim člankom 106.a,
- Uredbu (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (...) ¹, a posebno njezin članak 44.,
- opći proračun Europske unije za financijsku godinu 2020. kako je donesen 27. studenoga 2019. ²,
- nacrt izmjene proračuna br. 1/20 ³, donesen 27. ožujka 2020.,

Europska komisija podnosi Europskom parlamentu i Vijeću nacrt izmjene proračuna br. 2. za proračun za 2020.

IZMJENE RAČUNA PRIHODA I RASHODA PO DIJELOVIMA

Izmjene općeg računa prihoda i dijela III. dostupne su na EUR-Lexu (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-hr.htm>).

¹ SL L 193, 30.7.2018.

² SL L 57, 27.2.2020.

³ COM(2020) 145, 27.3.2020.

Sadržaj

1.	UVOD	3
2.	PRUŽANJE HITNE POTPORE DRŽAVAMA ČLANICAMA PONOVNOM AKTIVACIJOM INSTRUMENTA ZA HITNU POTPORU UNUTAR UNIJE.....	3
2.1.	KONTEKST.....	3
2.2.	DJELOVANJA KOJA ĆE SE FINANCIRATI S POMOĆU INSTRUMENTA ZA HITNU POTPORU	3
3.	DODATNO POVEĆANJE SREDSTAVA ZA MEHANIZAM UNIJE ZA CIVILNU ZAŠTITU (UNUTAR UNIJE)	5
4.	FINANCIRANJE.....	5
5.	SAŽETA TABLICA PO NASLOVIMA VFO-A.....	7

OBRAZLOŽENJE

1. UVOD

Svrha je nacrtu izmjene proračuna (NIP) br. 2. za 2020. osigurati 3 000,0 milijuna EUR odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i 1 530,0 milijuna EUR odobrenih sredstava za plaćanje za naslov 3. *Sigurnost i građanstvo* za financiranje pružanja hitne potpore unutar Unije putem Instrumenta za hitnu potporu, za koji je predloženo da se ponovno aktivira za pomoć pri ublažavanju posljedica pandemije bolesti COVID-19, i za dodatno povećanje sredstava za Mehanizam Unije za civilnu zaštitu/rescEU radi lakšeg stvaranja zaliha i koordinacije distribucije nužnih resursa diljem Europe⁴.

2. PRUŽANJE HITNE POTPORE DRŽAVAMA ČLANICAMA PONOVNOM AKTIVACIJOM INSTRUMENTA ZA HITNU POTPORU UNUTAR UNIJE

2.1. Kontekst

S obzirom na težinu krize nakon pandemije bolesti COVID-19 te opseg i prirodu potreba koje zahtijevaju potporu iz proračuna EU-a u bliskoj budućnosti, Komisija uz ovaj nacrt izmjene proračuna predlaže da Vijeće ponovno aktivira i izmijeni Uredbu Vijeća 2016/369 o pružanju hitne potpore unutar Unije⁵ kako bi EU na raspolaganju imao opsežniji paket instrumenata koji odgovara velikim razmjerima sadašnje pandemije bolesti COVID-19.

Instrument za hitnu potporu (ESI) uspostavljen je u ožujku 2016. i aktiviran na razdoblje od tri godine za suočavanje s kriznom situacijom koja je nastala nakon masovnog priljeva izbjeglica u Grčku. Osmišljen je kao instrument opće namjene za borbu protiv krize unutar EU-a koji se primjenjuje samo u iznimnim okolnostima ozbiljnih poteškoća. Može se mobilizirati za rješavanje **bilo koje krize za koju je potrebna humanitarna pomoć** i obuhvaća širok opseg prihvatljivih djelovanja: „Hitna potpora... može uključivati bilo kakve mjere humanitarne pomoći i može obuhvaćati pomoć, potporu i, kada je to potrebno, operacije zaštite s ciljem spašavanja i očuvanja života za vrijeme katastrofa ili njihovih neposrednih posljedica”⁶.

Mjerama predviđenima u okviru Mehanizma Unije za civilnu zaštitu (rescEU), Mehanizma civilne zaštite, Investicijske inicijative kao odgovora na koronavirus radi korištenja europskih strukturnih i investicijskih fondova te drugih instrumenata Unije djelomično se pridonijelo rješavanju javnozdravstvene krize. Međutim, zahtjevnost i opseg izazova zahtijeva učinkovito suočavanje s humanitarnim posljedicama pandemije bolesti u Uniji povezanima s javnim zdravljem. Hitna potpora koja se osigurava u okviru Instrumenta za hitnu potporu potiče komplementarnost i usklađenost s djelovanjima pogođenih država članica, kao i sinergiju s djelovanjima koja se financiraju iz drugih fondova i instrumenata na razini EU-a.

S obzirom na navedeno predlaže se da se aktivira potpora na temelju Uredbe o hitnoj potpori (br. 2016/369) i da se potrebna odobrena sredstva osiguraju što prije. Time će se Uniji omogućiti da primijeni mjere za sprečavanje i ublažavanje ozbiljnih posljedica u jednoj ili više država članica i koordinirano odgovori na potrebe povezane s katastrofom uzrokovanom pandemijom bolesti COVID-19 tako što će nadopuniti pomoći koja se pruža u okviru drugih instrumenata EU-a.

2.2. Djelovanja koja će se financirati s pomoću Instrumenta za hitnu potporu

S obzirom na hitnu situaciju i ozbiljnu prirodu pandemije bolesti COVID-19 povezanu s javnozdravstvenom krizom u svim državama članicama, Komisija predlaže da se za Instrument za

⁴ Pored dodatnih sredstava (80,0 milijuna EUR, od čega 10,0 milijuna EUR preraspodjelom unutar Mehanizma Unije za civilnu zaštitu) uključenih u NIP br. 1/2020 (COM(2020) 145, 27.3.2020.).

⁵ COM(2020) 175, 2.4.2020.

⁶ Uredba Vijeća 2016/369 članak 3. stavak 2.

hitnu potporu osigura 2 700,0 milijuna EUR odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i 1 380,0 milijuna EUR odobrenih sredstava za plaćanje.

Potpora se može upotrijebiti za financiranje, među ostalim, sljedećih djelovanja:

- šire i brže stvaranje zaliha te koordinacija distribucije osnovnih resursa u cijeloj Europi,
- zadovoljavanje potreba prijevoza zaštitne opreme koja se uvozi od međunarodnih partnera i njezina prijevoza unutar EU-a,
- prijevoz pacijenata kojima je potrebna njega u bolnice drugih država članica sa slobodnim kapacitetima,
- prekogranična suradnja za ublažavanje pritiska na zdravstvene sustave u najpogođenijim regijama EU-a,
- centralizirana javna nabava i distribucija osnovne medicinske opreme za bolnice i hitna dostava zaštitne opreme za bolničko osoblje, kao što su respiratori, osobna zaštitna oprema, maske za višekratnu uporabu, lijekovi, terapijska i laboratorijska oprema te dezinfekcijska sredstva,
- povećanje i prenamjena proizvodnih kapaciteta poduzeća u EU-u kako bi se osigurala brza proizvodnja i raspodjela opreme i materijala potrebnih za hitno rješavanje problema nestašice osnovnih proizvoda i lijekova,
- povećanje objekata i resursa za njegu, uključujući privremene i polu-stalne poljske bolnice i potpora za prenamjenu objekata,
- povećanje proizvodnje kompleta za testiranje i potpora za nabavu ključnih osnovnih tvari,
- poticanje brzog razvoja lijekova i metoda testiranja,
- razvoj, nabava i distribucija opreme za testiranje (kompleti, reagensi, hardver).

Komisija će osigurati potpunu koordinaciju tako da će djelovanja financirana u okviru Instrumenta za hitnu potporu u nekim područjima nadopunjavati druge postojeće instrumente, npr. rescEU ili Fond za azil, migracije i integraciju (primjerice u području prihvatnih objekata za migrante). Raspoređivanje će se prilagoditi razvoju pandemije i koordinirati s mjerama koje poduzmu države članice kako bi se maksimalno povećao učinak.

u EUR

Proračunsk a linija	Naziv	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje
<i>Dio III. – Komisija</i>			
18 01 04 05	Rashodi za hitnu potporu unutar Unije	54 000 000	54 000 000
18 07 01	Hitna potpora unutar Unije	2 646 000 000	1 326 000 000
Ukupno		2 700 000 000	1 380 000 000

3. DODATNO POVEĆANJE SREDSTAVA ZA MEHANIZAM UNIJE ZA CIVILNU ZAŠTITU (UNUTAR UNIJE)

Mehanizam Unije za civilnu zaštitu olakšava suradnju država članica u okviru odgovora EU-a na pandemiju bolesti COVID-19. Osim zajedničke nabave, Komisija je kao dodatnu mjeru sigurnosti donijela novi provedbeni akt u okviru Mehanizma Unije za civilnu zaštitu/rescEU radi **potpore državama članicama za kupnju potrebne opreme** (uključujući terapeutike, medicinsku opremu, osobnu zaštitnu opremu, laboratorijsku opremu) te je tako povećala količinu i dopunila i proširila opseg prioritarnih proizvoda koji se nabavljaju putem zajedničke nabave. Za izravna bespovratna sredstva rescEU-a osigurat će se 100 % financiranja iz proračuna EU-a, što uključuje potpuno financiranje razvoja tih kapaciteta i potpuno financiranje raspoređivanja. Kupljena oprema bit će smještena u jednoj ili više država članica, a donošenje odluka o dopunjavanju nacionalnih zaliha hitno potrebnom opremom vršit će se na razini EU-a. Bit će na raspolaganju svim državama članicama i koristit će se u slučaju nedostatnih nacionalnih kapaciteta.

Kako je najavljeno u nacrtu izmjene proračuna br. 1/2020⁷, Komisija je preraspodijelila 10,0 milijuna EUR odobrenih sredstava za preuzimanje obveza kako bi se iz postojećeg proračuna Mehanizma Unije za civilnu zaštitu/rescEU za 2020. (sprečavanje katastrofa i pripravnost u Uniji) poduprle medicinske protumjere i nabava opreme za bolest COVID-19 te je predložila povećanje sredstava u iznosu od 70,0 milijuna EUR odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i 40,0 milijuna EUR odobrenih sredstava za plaćanje.

S obzirom na brz razvoj krize i povezane potrebe u državama članicama, moramo pojačano raditi na stvaranju zaliha. rescEU može pridonijeti opsežnijem stvaranju zaliha te koordinaciji i distribuciji nužnih vrlo traženih medicinskih potrepština bolnicama, uključujući zaštitnu opremu za bolničko osoblje (maske, naočale, odijela, nanomaterijale za medicinsku upotrebu, dezinfektante) i respiratore (invazivne i neinvazivne respiratore) koji su potrebni za djelotvoran odgovor. Zalihe se trebaju koristiti kako bi se potrebna medicinska oprema u kratkom roku dostavila uzastopno onim državama članicama i regijama u kojima je došlo do izbijanja infekcija ili su one dosegle vrhunac epidemijskih razmjera, čime će osigurati djelotvorno i učinkovito korištenje opreme za višekratnu upotrebu tamo gdje je najpotrebnija.

Stoga se predlaže dodatno povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza u iznosu od 300,0 milijuna EUR i odobrenih sredstava za plaćanje u iznosu od 150,0 milijuna EUR.

Pojačani rescEU i ponovno aktivirani Instrument za hitnu potporu međusobno će se dopunjavati i osigurati najučinkovitiju opskrbu potrebnom medicinskom opremom.

EUR

Proračunsk a linija	Naziv	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje
<i>Dio III. – Komisija</i>			
23 03 01 01	Sprečavanje katastrofa i pripravnost u Uniji	300 000 000	150 000 000
Ukupno		300 000 000	150 000 000

4. FINANCIRANJE

S obzirom na nepostojanje razlika do gornje granice i prostora za preraspodjelu u okviru naslova 3. višegodišnjeg financijskog okvira (VFO), Komisija predlaže mobilizaciju sljedećih posebnih instrumenata u ukupnom iznosu od 3 000,0 milijuna EUR:

⁷ COM(2020) 145 final, 27.3.2020.

- preostale ukupne razlike do gornje granice za obveze u iznosu od 2 042,4 milijuna EUR⁸. Izmjena Uredbe o VFO-u kojom se uklanjaju ograničenja opsega tog instrumenta predložena je paralelno s ovom izmjenom proračuna⁹;
- instrumenta fleksibilnosti u iznosu od 243,0 milijuna EUR¹⁰ i
- pričuve za nepredviđene izdatke za preostali iznos (714,6 milijuna EUR) odgovarajućim prijebojem s razlikom do gornje granice koja je na raspolaganju u naslovu 5. *Administracija*¹¹ za 2020.

⁸ Taj iznos uzima u obzir i preostalu razliku iz 2019. (1 316,9 milijuna EUR) koja je stavljena na raspolaganje za 2020. u okviru „Tehničke prilagodbe u vezi s posebnim instrumentom” COM(2020) 173, 2.4.2020.

⁹ COM(2020) 174, 2.4.2020. Ta izmjena Uredbe br. 1311/2013 trebala bi stupiti na snagu najkasnije na dan konačnog donošenja ovog NIP-a.

¹⁰ COM(2020) 171, 2.4.2020.

¹¹ COM(2020) 172, 2.4.2020.

5. SAŽETA TABLICA PO NASLOVIMA VFO-A

U EUR

Naslov	Proračun za 2020. (uklj. NIP 1/2020)		Nacrt izmjene proračuna 2/2020		Proračun za 2020. (uključujući NIP 1-2/2020)	
	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje
1. Pametan i uključiv rast	83 930 597 837	72 353 828 442			83 930 597 837	72 353 828 442
Gornja granica	83 661 000 000				83 661 000 000	
Razlika do gornje granice						
1.a Konkurentnost za rast i zapošljavanje	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
Od čega u okviru ukupne razlike do gornje granice za obveze	93 773 982				93 773 982	
Gornja granica	25 191 000 000				25 191 000 000	
Razlika do gornje granice						
1.b Ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija	58 645 823 855	50 045 756 850			58 645 823 855	50 045 756 850
Od čega u okviru ukupne razlike do gornje granice za obveze	175 823 855				175 823 855	
Gornja granica	58 470 000 000				58 470 000 000	
Razlika do gornje granice						
2. Održivi rast: prirodni resursi	59 907 021 051	57 904 492 439			59 907 021 051	57 904 492 439
Gornja granica	60 421 000 000				60 421 000 000	
Razlika do gornje granice	513 978 949				513 978 949	
Od čega: Europski fond za jamstva u poljoprivredi (EFJP) — Rashodi povezani s tržištem i izravna plaćanja	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Posebna gornja granica	43 888 000 000				43 888 000 000	
Razlika zbog zaokruživanja, isključena iz izračuna razlike do gornje granice	888 000				888 000	
Razlika do gornje granice za EFJP	477 006 313				477 006 313	
3. Sigurnost i građanstvo	4 152 374 489	3 748 527 141	3 000 000 000	1 530 000 000	7 152 374 489	5 278 527 141
Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti	851 374 489		243 039 699		1 094 414 188	
Od čega u okviru ukupne razlike do gornje granice za obveze	350 000 000		2 042 402 163		2 392 402 163	
Od čega u okviru pričuva za nepredviđene izdatke			714 558 138		714 558 138	
Gornja granica	2 951 000 000				2 951 000 000	
Razlika do gornje granice						
4. Globalna Europa	10 406 572 239	8 944 061 191			10 406 572 239	8 944 061 191
Gornja granica	10 510 000 000				10 510 000 000	
Razlika do gornje granice	103 427 761				103 427 761	
5. Administracija	10 271 193 494	10 274 196 704			10 271 193 494	10 274 196 704
Gornja granica	11 254 000 000				11 254 000 000	
Od čega je nadoknađeno iz pričuva za nepredviđene izdatke	–252 000 000		–714 558 138		–966 558 138	
Razlika do gornje granice	730 806 506				16 248 368	
Od čega: Administrativni rashodi institucija	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Posebna gornja granica	9 071 000 000				9 071 000 000	
Od čega je nadoknađeno iz pričuva za nepredviđene izdatke	–252 000 000		–714 558 138		–966 558 138	
Razlika do gornje granice	863 696 868				149 138 730	
Ukupno	168 667 759 110	153 225 105 917	3 000 000 000	1 530 000 000	171 667 759 110	154 755 105 917
Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti	851 374 489	893 079 197	243 039 699	123 950 247	1 094 414 188	1 017 029 444
Od čega u okviru ukupne razlike do gornje granice za obveze	619 597 837		2 042 402 163		2 662 000 000	
Od čega u okviru pričuva za nepredviđene izdatke			714 558 138		714 558 138	
Gornja granica	168 797 000 000	172 420 000 000			168 797 000 000	172 420 000 000
Od čega je nadoknađeno iz pričuva za nepredviđene izdatke	–252 000 000		–714 558 138		–966 558 138	
Razlika do gornje granice	1 348 213 216	20 087 973 280			633 655 078	18 681 923 527
Ostali posebni instrumenti	587 763 000	418 500 000			587 763 000	418 500 000
Sveukupno	169 255 522 110	153 643 605 917	3 000 000 000	1 530 000 000	172 255 522 110	155 173 605 917